



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 8 december 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.055/II/PF
MV/RV

Ter zitting van 18 november 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Franstalige inwoner van de gemeente Voeren die in antwoord op een e-mail (tot aanvraag van documenten) die hij u had toegestuurd in het Frans, van uw diensten een Nederlandstalig antwoord ontving.

De klager voegde een afschrift van het bewuste document bij zijn klacht, ter staving van deze laatste.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u:

"...[ik kan]meedelen dat mijn diensten met de e-mail van 12 april 2010 om redenen van klantvriendelijkheid de bestemming reeds op informele wijze, zonder het Vlaams Agentschap voor Binnenlands Bestuur, Afdeling Limburg, op enigerlei wijze te verbinden, in het bezit wilden stellen van de door hem gevraagde stukken, zonder dat hij eerst hoefde te wachten op een naar het Frans vertaalde officiële brief.

Een officiële zending, conform de wettelijke onderrichtingen geformuleerd in het Frans, is onderweg."

*
* *

Het sturen van de bewuste e-mail door de provincie Limburg is een betrekking met een particulier in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform artikel 34, §1, a, van de SWT, gebruikt de provincie Limburg in haar betrekkingen met

een particulier de taal die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Met toepassing van artikel 12, lid 3, van de SWT, wenden de diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen – het Nederlands of het Frans – waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

Aangezien de vraag van de particulier in het Frans was gesteld, had het antwoord (e-mail) van het provinciebestuur eveneens Franstalig moeten zijn.

De VCT acht de klacht, met twee onthoudingen van leden van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk en gegrond.

De VCT neemt tevens akte van het feit dat er ondertussen een officiële, in het Frans gestelde, zending werd verstuurd.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.